

Redacția. Administrația,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefavorabile nu se
primesc. — Manuscrisuri nu se
returnează.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrația în Brașov și la ur-
mătorii birouri de anuluri:
In Viena: M. Ducas, Jemrich
Schalk, Rudolf Mosse, A. Oppelich
Nachfolger; Anker Oppelich, J.
Dumser, In Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernus; In
București: Agence Havas, Suc-
curale de Roumanie; In Ham-
burg: Karoly & Liebmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garant pe o săptămână 8 cr. și
80 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarif și învoială.
Reclame pe pagină a 3-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta“ țese în tă-care di.
Abonamente pentru Anstro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și strălăutate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumă la toate oficiile
poștale din țară și din arară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
administrația, piața mare,
Tergul Inului Nr. 30 etagiu
1. pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 ar.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
său 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 185.

Brașov, Vineri, 23 August (4 Septembrie)

1896.

Terorismul continuă.

Punând cineva față în față sen-
tința rostită zilele trecute de tribu-
nalul din Oradea-mare asupra insec-
natorilor cunoscutelor vandalisme
intemperate acolo acum trei ani, cu
alte două sentințe rostite zilele ace-
stea asupra unor Români din partea
tribunalelor din Alba Iulia și Elisa-
betopol: va pute să-și facă o idee
destul de clară despre ne mai po-
menitul sistem de terorizare, ce se
esercită asupra Românilor din acest
stat, și despre cumpăna nedreptă, cu
care li-se măsură Românilor față cu
concetățenii lor maghiari.

La Oradea-mare o numără de
cătă de turburătorii jidano-maghiari
revoltăză masele în contra Româ-
nilor, pe cari li bombardăză cu pietri
și provocă scandale și vandalisme
ne mai pomenite în felul lor, cari
au revoltat toate inimile omenilor de
bine și al căror ecou a străbătut în
lungul și largul Europei. După trei
ani lucrul vine la judecată, cea mai
mare parte dintre acușăți sunt achi-
tați, vre-o 8 dintre ei sunt osinđiți
la temniță ușoră de câte-o lună și
abia doi la câte șese luni.

La Blășiu se arangăză anul tre-
cut o nevinovată convenire cu ca-
racter pe deplin privat-colegiu al stu-
denților abiturienți. Nu s'a întem-
plat nici un scandal, nici o turburare a
liniștei cetățenilor, nici o bombar-
dare a caselor cuiva ori alte scan-
dale. S'a întemplat ceea ce se in-
templă pretutindenea în lume, ca
studentii când se despart dela liceu
să petrecă între ei într'un local in-
chis, lângă un pahar de vin ori de
bere. Cu toate acestea unul dintre
tinerii e acusat pentru „agitațiune“
în contra națiunei maghiare, ér tribu-
nalul din Alba-Iulia îl osinđese
la un an închisore și 400 fl. amendă.

Cătă deosebire între aceste două
sentințe și între faptele, ce le au
provocat!

Cea mai crâncenă terorizare se

face însă zilnic din partea gendar-
milor. Sciri despre asemenea terori-
sări barbare din partea gendarmi-
lor primim aprópe în fiă-care zi.
Astăzi chiar primim o asemenea
scire din comuna Moroda, unde
septemăna trecută gendarmii au ri-
dicat noștea din așternut pe invē-
torul român și încă pe-un fruntaș
de-acolo, bătându-i și chinându-i
în modul cel mai crud pentru nise
simple bănueli.

Mai revoltător decât toate însă
este cazul dela Elisabetopol. Lăsăm
să urmeze aci acest cas în toate amē-
nunțele sale. El nu mai are lipsă
de comentari, căci se comentăză in-
su-și pe sine, făcând pe ori-care ce-
titor imparțial să înțelgă, că pen-
tru Români nu numai dreptatea,
dér chiar și cea mai elementară
echitate a dispărut în acest stat.

Etă casul:

Și bătuti și pedepsiti.

In nr. 143 dela 11 Iulie n. al fói-
e noastre am publicat o corespondență din
Elisabetopol, în care se vorbia de nise re-
vultătoare atrocități, comise de gendarmii
unguresci față de mai mult locuitori ro-
mâni de acolo.

S'a întemplat adevă, că în presera
zilele de 7 spre 8 Iunie, cine-va a murdă-
rit trei stindarde ungresci și se dăcea, că
ar fi murdarit și frontul bisericeii evan-
gelice reformate din Elisabetopol. Bănu-
iala, se ntelege, a fost aruncată și de
astă-dată asupra Românilor. Servitorul pro-
topopului român Stefan Câmpean fú dus
mai întâi prin doi servitori la șeful poli-
ției, unde întrebat fiind, el a răspuns că
nu scie nimic de totă tréba. In ziua ur-
mătoare fú din nou escortat din curtea
stăpânului seu prin doi gendarmi la poli-
ția. Aci gendarmii l'au închis într'o odsiă,
unde l'au maltratată în modul cel mai bar-
bar, legându-i mânilor cu lanțul, pe care
l'au sucit până i-au învinețit mânilor. Cu
toate astea servitorul a mărturisit și scum,
că el n'are cunoștință de întreg lucrul. In
ziua a treia din nou a fost escortat de

gendarm și internat în închisorea orașu-
lui, unde trei nopti a fost chinuit în așa
mod, că bietul om a trebuit la urmă să
fășioneze după cum i-s'a dictat de către
gendarmii. Nenorocitul, în urma atător bătăi
și maltratări, a căpălat epilepsia, deven-
ind cu totul hăbuc.

La câte-va zile după asta a fost escortat
la poliția invētorul român Ioan Sighisorean.
Fiind-că acesta încă a mărturisit, că nu
scie nimic despre murdăria stégurilor,
gendarmii au început a-l pălmui și a-l
lovi în cap cu pumnii, ér când voia să
strige după ajutor, îl ghioldeau în cote,
în partea stângă încât nu putea să strige
de loc. To-mai în asemenea mod a fost
chinuit și locuitorul George Timar, care ca
și invētorul, e om ou familia. Acesta a
fost mai întâi pălmuit fără milă, apoi fú
constrins să-și ridice mânilor sus, ghioldin-
du-i în cote și flământare până a căzut
la pământ.

Unul dintre germani, care era Ro-
mân, îngrozit de acest măcel îi dăse atunci
invētorului să fășioneze după cum îi cer
soșii lui, căci „i se rupe inima vędând că
sufere atăca;“ la cas contrar îl vor chinui
de mörte și-l vor ține închis mai multe
luni. Povēuit astfel, bietul invētor a
mărturisit și el asemenea servitorului spu-
nând neadeverul, după cum i s'a cerut.

Așa s'a desoris acest teribil cas în
corespondența amintită mai sus. Mai tăr-
diu invētorul, fiind citat la tribunal, a
spus cum s'a întemplat lucrul la poliția și
și-a revocat fășiunea pe care a făcut'o de
silă, fiind totodată din oficiu vizitat din
partea medicului de tribunal, care încă a
constatat loviturile pe corpul invētorului.

Toate acestea n'au fost de-ajuns. Pe
basa mărturisirilor störse cu sila din partea
gendarmilor, după cum am arătat, tribu-
nalul din Elisabetopol a aflat de cuvintă
să pună sub acușățiune pe cinoi dintre Ro-
mânii bănuiti, între cari și cei maltratați,
anume: fostul servitor al protopopului Ni-
colae Crișan, un băiat de 17 ani cu nu-
mele Teodor Stoica, invētorul Ion Sighi-
sorean, fratele acestuia George Timariu, și
protopopul Stef. Câmpean.

Pertractarea s'a ținut în 21 August.
Procurorul cerú pedepsirea cât mai severă

a tuturor acușăților, după care urmă ple-
doaria apărătorului. Asupra acesteia lăsăm
să urmeze aci, după „Tribuna“, următorul
raport:

După acușator ia cuvēntul oa apără-
tor d-l Simion Călușiu, avocat din Dicio-
Sân-Mărtin. D-sa arată până la evidență,
că instrucțiunea procesului e mancă, fapta
puibilă, nu este stabilită, adevă niciari
în acte nu se pôte afla, că s'ar fi consta-
tat, că curtea bisericeii calvine, în care ar
fi intrat făptuitorul cu puterea în timp de
noște, ar fi în legătură cu vre-o locuință
și nefind acesta constatată, tribunalul nu
pôte condamna pe acușăți, chiar și când
ar fi vinovați pentru crima vătēmării do-
miciliului privat, fiind-că fapta ce li-se im-
pută obiectiv nu-i adevărată. Apoi cu
provocare la § 37 al cod. pen., despre
transgresiuni, documentăză cu argumente
basate pe textul adevărat al legii și pe
comentarii redactate de juriști probați și
conșunțați, că murdăria steagurilor în-
fipte de omeni privați pe edificii lor pri-
vate fiă acelea și naționale ungresci, nu
conține transgresiunea cuprinsă în § 37,
deore-ce acolo e vorba despre murdăria
emblemei și a stindardului public înfipt al
țării, al țărilor confederate séu al monar-
chiei auto-ungare, precum și murdăria
acelor stindarde și embleme, cari le infig
autoritățile civile și militare pentru a-și
semnala calitatea; arată cu legile a mână
lipsa substratului acusei. In consecuență
d-l Călușiu declară totă cercetarea de un
edificiu ridicat pe nésip, ér procedura ju-
delui de instrucțiune de superficială.

După aceste apărătorul repetând pro-
curorului: „nunc venio ad fortissimum vi-
rum“ constată, că protopopul Câmpean e
un bărbat vrednic și cinstit și un conștiu
cetățean, așa încât numai réuvoitorii îl
pot bănui de cele-ce i-se impută. D-sa
cere deci achitarea tuturor olientilor séi.
Procurorul statului nu replică nimic.

Cătră 7 ore séra tribunalul anunță în
numele Majestății Sale următoarea sentință:

Nicolae Crișan e osinđit la 1 an areșt
ordinar și la amendă de 49 fl. séu 4 zile
areșt, Teodor Stoica, fiind numai de 17
ani, la 1 lună închisore, și la amendă de
20 fl. séu 2 zile închisore, pe cuvēnt, că

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Blondă séu brunetă?

(Fine.)

Toate școlele de pictură germană ve-
chiă pictau Madonele, sfinții și pe Eva cu
păr blond; cu deosebire renumite sunt ca-
petele blonde de Albert Dürer și Rubens.
Școlele vechi italiene pictară numai capete
negre, afară de Tițian. Luați o Evă blondă
a lui Dürer, o Madonă cu părul castaniu
de Rafael, o Venus roșie de Tițian și o
Madonă cu părul negru de Murillo — privi-
ți-le lung, esaminați și chibzuțiți și apoi
spuneți-mi: Care e mai frumoasă?

Ah! e o alegere foarte grea. Fonte-
nelle dăcea, că o blondină frumoasă este ca
o zi plină cu rațele sōrelui, dér o frumoasă
brunetă este ca o noște plină de mistere
și de picanterie fermecătoare.

In general se consideră blondinele ca
fidele și grațioase, brunetele ca foode și
picante. Am cunoscut însă multe blondine
picante și infidele, și, decât imi aduc bine

aminte, în suvenirile mele se ivesc și bru-
netele frumoase, cari au fost atât de reci, in-
cât nici nu li-a venit în minte să fiă infi-
dele. Istoria cunōse multe blondine-monstri,
deși blondinele în genere li-se atribuie
blăndețe, bunătatea inimii și toate calitățile
delicate. Acum de curēnd cetii o carte
despre frumoasă blondina Giulia Ganzago,
contesă de Fondi, care a jucat un rol în
mișcarea religioasă din seculul al XVI.
După cum se pare, ea avea o rea reputa-
țiune; un savant autor roman cērcă ca să
o spele de incriminările, ce i-s'au adus.
Numai pe una nu a putut să o ștergă și
o istoriă, ce se povestește despre dēnsa.
Pentru ca să scape de persecuțiile unui
admiral desfrēnat, care o ținea în prinsore,
Giulia se lăsă a fi răpită de un nobil și
adecă noștea, fiind în cel mai mare ne-
gligee. Ea a poruncit să ucidă pe galantul
gentilom, fiind-că o vēduse în cămașă. Ad-
mitem, că o astfel de virginătate stă peste
noțiunile multora.

Intre naratorii moderni un autor fran-
ces, André Theuriet, a scris o istoriă tra-
gică și interesantă din punct de vedere

psihologic, pe a cărei eroină o numesc
„Frumoasă cu părul de aur“. Frumoasă Sacha
Resicliiff, o sērmană Rusoică, care trăește
în Paris, înnebunește întręga lume cu părul
ei blond auriu, care e atât de bogat, în-
cât, ca o manta, îi învelue corpul întreg.
Un tiner gentilom frances se inamoră în
acest păr și se cășetoresce ou frumșetea
nordică. Dér părul e numai o perucă, care,
ce e drept, era pus cu mare artă pe ca-
pul ei, impletită cu părul rusoiciei. Ar fi
voit bucuros frumoasă femeă să lămurēscă
bărbatului ei înșelăciunea, dér nu îndrănește.

Ea-l iubescă cu pasiune și se teme,
că-și va pierde iubirea lui, decât îi va
spune adevērul. Ar fi dorit să-i spuie, căci
purtarea perucei îi cauea dureri fșice,
care-i sdruncineau întregul ei sistem ner-
vos. Peruca în fine îi cauează mörtea și
desperatul soț se închide cu neinsuflețitul
ei corp, pentru ca încă-odată să netezescă
părul ei undulător. Atunci descoopere el
înșelăciunea. Il cuprinde o mânia nebuună
în contra mörtei, care-l înșelase, o blas-
tēmă și deja mână sa voescă să apuce pē-
rul ei și să-l calce cu picioarele. Dér re-

pede se trage ou grōză înapoi și în des-
perarea sa se gândescă, cât de mult l'a
iubit această femeie. El o iertă și păstrează
secretul ei până în mormēnt, numai servi-
tōrea credincioasă scia, și cu dēnsa împreună
o pune în sicriu și frumosul păr blond in-
cunjură pe neinsuflețită și în pământul li-
niștit, în care a fost aședată. — — —

Frumoșe sunt amēndouș și blondina
și bruneta.

Medicii americani au descoperit în
timpul din urmă, o pleșuvia e o conse-
cintă a muncii spirituale, care ucide pu-
terea de viētă a rădăcinei părului, și că se
și moștenescă ca și părul roșu al femeilor
venețiane și cel blond al femeilor nordice.
Decă toate femeile s'ar dedica studiilor sa-
vante, să stea nopti întregi plecate spre
carte, în loc să danseze, și în cel mai fru-
mos timp al lor să studieze logaritme și
gramatica grecă, atunci nu vor mai un-
dula pe umerii lor nici bucle negre nici
blonde. Nici un poet nu va mai căuta
„buclele auri“ și „părul negru ca noștea
întunecată“. Damele se vor plimba cu ca-

ambii au recunoscut culpabilitatea lor (?) atât înaintea poliției, cât și înaintea judeului investigator.

Protopopul Stefan Câmpean, învățătorul Ioan Sighișorean și George Timariu în urma lipsei de dovezi au fost achitați.

Atât procurorul de stat cât și apărătorul au insinuat apelațiune, cel dintâi contra sentinței de achitare al doilea contra sentinței de osindire.

Banffy despre politica externă.

Un colaborator al ziarului francez „Figaro” a interviuat pe ministrul-președinte Banffy asupra cestiunilor externe. Banffy s'a exprimat în următorul mod:

Nu scie cu totă siguranța decât se va schimba sau nu politica externă a Austro-Ungariei în urma morții prințului Lobanoff; despre acesta numai Goluchowski ar scie răspunde precis.

Din cauza *Cretei* nu se va face bătălie.

Intrevederea monarhului austriac cu regele României este simplu act de curtoazie, și nu are nici o însemnătate politică (!)

Vorbi apoi Banffy despre prietnia ruso-franceză și încheie astfel:

Ungaria nici-odată nu va uita Rusiei anul 1849 și înzadar se trudește Rusia de-a nasce în întregă Europă antipatia față cu Turcii. În Ungaria și astăzi domnește simpatia față cu Turcia și visita Țarului în Viena n'a putut să schimbe această dispoziție.

Serbia contra Turciei.

Ministrul-președinte sârbesc Novaković a îndrumat zilele trecute pe toți ambasadorii sârbi acreditati la puterile străine, să informeze pe guvernele respectivelor state, că Serbia care până acum a ținut strins la convențiunea dela Berlin; ba în 1885 a apucat și arma contra Bulgariei în interesul acelei convențiunii — *va fi silită eventual a nu respecta convențiunea dela Berlin, decât puterile nu vor presiona asupra Porții, ca în înțelesul hotărârilor dela congresul berlinez, să introducă în timpul cel mai scurt reformele în Macedonia și în Serbia vechiă.*

Mai departe Novaković spune, că puterile nu s'au prea interesat, că ce face Turcia, și astfel, decât acesta se va opune de-a introduce reformele promise, atunci Serbia se va uni cu Bulgaria, Grecia și Montenegro cu scopul ca se inițieze și în Macedonia și Albania o acțiune analogă cu cea din Creta.

Prin procederea acesta Novaković crede, că va esopera, că puterile se silescă Porța la introducerea reformelor, sau eventual se va conchiana un congres european, care apoi să rezolve definitiv cestiunea orientală.

Se știe, că ambasadorii sârbesci deja au înconștințat pe guvernele europene

despre intențiunile energicului ministru-președinte și rezultatul se ascieptă în câteva zile.

Măcelurile din Constantinopol.

Un trimis special al ziarului „Epoca” descrie într'o corespondență mai lungă, măcelurile, și peste tot spectacolul, ce l'a vădit el în Constantinopol zilele trecute. Etă unele amănunte din acea corespondență:

Joi (15 Aug. v.) dimineața, la orele 10 am ajuns în apele Bostorului pe bordul vaporului român „Cobra”. Eram în total vr'o 280 de călători. La Terapia, unde voiam să debarcăm am fost întâmpinați de d-nii Nanu, însărcinat de afaceri al legațiunii române, și de vice consulul Georgescu, cari ne-au comunicat, că în ajuu, adică la 14 August, au izbucnit grave turburări în oraș și în consecință e cu neputință să descindem în oraș. Noi, nesciind gravitatea situației, totuși am înaintat spre Constantinopol, unde am ajuns la ora 1 după amiezii.

Era îngrozitor spectacolul ce ni-s'a prezentat. Lume imensă, cuprinsă de o spaimă de nedescris, era adunată pe cheiul Galata. Plutoane de trupe cu baionetele scoase alergau în marș forțat în spre casele din spatele „Agenției Române de vapore” și după câte-va minute văzduhul era zguduit de mii de pușcături.

În casele din dosul „Agenției Române de vapore” s'au refugiat sute de familii armene, implorând protecția Românilor. Armenii au baricadat toate porțile și ușile acelor case. Când au sosit trupele turcesci, la comanda unui colonel, ele au dat foc.

Armenii răspundeau și ei cu focuri de revolvere. Deci de soldați și trecători îngroziți, au căzut scâlțați în lacuri de sânge.

Românii sosiți pe vaporul „Cobra” cuprinși de groză, s'au refugiat pe bordul vaporului și s'au întors înapoi la Terapia un fel de mahala sau stațiune de vară a Constantinopolului. De aici mare parte a pasagerilor, însoțiți de personalul legațiunii române și de d-l Coandă, directorul serviciului de navigație, au desoins la „Summer Palace Hotel”. Alții mai îndrăzneți, printre cari și corespondentul d-vostre, s'au întors cu „Cobra” la orele 5 p. m. la Galata, unde n'am putut descinde decât seara târziu și numai sub protecțiunea trupelor turcesci.

Aci corespondentul descrie atacul asupra Băncii otomane, despre care am comunicat și noi amănuntele, apoi continuă astfel:

A doua zi, la 15 August, imediat după sosirea „Cobrei”, casele din dosul „Agenției Române de navigație”, au fost asaltate de trupele turcesci. După o luptă îndelungată Armenii refugiați aici au cedat în fața forței armate. Era un spectacol grôznic a vedea atâtea trupe în jurul unei case unde se refugiaseră 40 de Armeni.

La orele 4 p. m., toți Armenii fură mă-

celăriți. Șese case din dosul „Agenției Române” au fost distruse de turci și sub ruine peste 70 de Armeni. Într'o casă se afla un deposit de grâu: căți-va Armeni s'au ascuns în grâu, dăr spre nenorocirea lor, căci au fost omorâți de baionetele soldaților turci. În strada Sarab Inskelessi o casă mare este distrusă cu desăvârșire, aici au fost omorâți Joi seara vr'o 30 de Armeni. Trotuarul și din fața casei e plin de sânge; ăr zidurile caselor de prin vecini sunt pline cu pete mari de sânge, pe cari le-au făcut soldații ștergându-și mâinile.

Numărul morților, după datele oficiale, se urcă la 2000; însă el trebuie să fie cu mult mai mare, aproape 8000. Cea mai mare parte din morți sunt hamali și comeroianți mai mici. Pentru a vă da o idee de grôsa ce domnește în oras, pot să vă comunic, că nici o gazetă nu a apărut în zilele de 14, 15, 16 și 17 August, afară de ziarul oficial „Stambul”, deosece lucrătorii tipografilor, mai toți Armeni, parte au fost omorâți pe stradă, ăr parte s'ar temut să-și continue lucrul.

Azi 18 August, la orele șese dimineața, turburările au început din nou în Galata. De pe vaporul „Cobra” am asistat la salve de focuri trase de trupe asupra unei case din spatele creditului Lionez. Măcelurile vor continua în astă noapte și sunt temeri, ca să asistăm la scene mult mai grôznice ca până acum.

Sâmbătă seara la Izmid, un sat la o depărtare de 80 km. de Constantinople, mai mult de o sută de Armeni au fost măcelăriți.

Actualmente toate prăvăliile din oraș sunt închise; ăr s'a asvirlit din nou o bombă asupra trupelor, cari se întorcea dela serbările Selamiikulia.

În momentul de-a încheia această scrisoare, Duminecă seara la ora 7, directorul Băncii Otomane, Sir Edgard Vincent, a fost vestit, că o bombă a fost asvirlită asupra palatului Băncii.

Situațiunea este extrem de gravă. Și decât nu se vor lua imediat măsuri de represiune în contra bandelor, sunt temeri, ca mâne, Luni, aniversarea suirei pe tron a Sultanului, Turcii fanatici să se reîncape măcelurile.

SCRIRILE ZILEI.

— 22 August.

Programul serbărilor deschiderii Porților de fier, după cum anunță „Bud. Tud.” este deja statorit și este eschisă posibilitatea, ca afară de regii României și Serbiei să mai ia parte la serbări și alți domnitori, ca oșpeți ai monarhului nostru.

Nansen în Viena. Un ziar din Viena anunță, că Nansen va scie în Octomvre său în Novembre în Viena, pentru ca împreună cu geograful Payer să facă corecturile de lipsă în harta ținuturilor de lângă polul nordic.

pul chel, întrerupt pe la margine de câte-va fire de păr. Frumôsă perspectivă! Păcat, că nu suntem noi nepoții noștri!.

Dăr apropo, de blonde și brunete. Sunt omeni, cărora le place și una și alta, după cum dice Gôthe:

„Nein, hier hat es keine Noth
Weisse Mädchen, schwarzes Brod!
Morgen in ein and'res Städtchen
Weisses Brod und schwarze Mädchen!“

Ucu.

Țarul Alexandru II. la Paris.

Amintiri și impresuni de Philippe de Massa.

Marchisul de Massa va publica în curând o lucrare sub titlul „Amintiri și impresuni (1840—1871)”. Ziarul „Figaro” a reușit a obține câte-va pagini din capitoul vizitei împăratului Alexandru II la Paris, în 1867. D. de Massacareera căpitan de

*) „Nu, nu ducem lipsă,
Fete albe, pâne neagră,
Mâne într'un alt oraș,
Pâne albă, fete negre!”

cavaleră, se întorsese din Mexico în Maiu 1867 și putu asista la toate serbările date în lună și Iulie, cu ocazia expoziției universale. Etă cum descrie marchisul de Massa visita și primirea Țarului Alexandru II în Paris:

Sosirea principelui regal de Prusia—după aceea Frederic al III—și a princesei regale, cari descinseră în strada Lille la hotelul ambasadei lor, procedase cu câte-va zile sosirea regelui Wilhelm, căruia îi se preparase apartamentele în pavilionul Marsen.

Dăr visita Țarului dintre toate era cea mai cu nerăbdare așteptată și acesta pentru două motive: întâiu din cauza simpatiei naturale pe care o are poporul francez pentru poporul rus; și al doilea, din cauza curiosității pe care o deșteptase Parisienilor vederea unui monarh învestit cu puterea cea mai absolută care pôte fi pe lume.

Ofițerii casei Impăratului trimiși la frontieră pentru a face serviciul de onoare pe lângă Alexandru al II-lea pe timpul

șederei sale în Franța erau: generalul Leboeuf, edjutant de câmp; viconteul Olivier Walsh, șambelan; baronul Philippe de Bourgoing, ecuyer; viconteul Arthur de Lauriston, ofițer de ordouață.

Prestigiul, care încunjoră în tot locul persoana Țarului, cere ca la sosirea sa, să se facă o primire demnă de el. Druumul dela gara de Nord era împodobit cu steguri franceze și ruse; pe latură era un zid de soldați de infanterie dintr'o divizie din armata Parisului. Pe cheul de debarcare aștepta Napoleon al III înconjurat de principile Murat, de mareșalii Caurobert, Regnaud de Saint-Jean d. Augély, Niel, generalul Mellient, de ofițerii superiori și de persoanele oficiale.

Când trenul special se opri în gară și oșpele imperial se scobori, urmat de fiii săi; marele duce moștenitor — pe urmă Alecsandru al III-lea — și de marele duce Wladimir, cei doi suverani își strinseră mâna cu căldură pe când din toate părțile se aușiau nesfârșite urale.

Cortegiul, precedat de un detașa-

La mórtea prințului Lobanoff. Din ultimele momente ale prințului Lobanoff se mai scie următoarele amănunte: Când sosi trenul de curte rusească, care ducea pe Țarul și pe Țarina, la stațiunea Schepeadowska, împăratul dori să facă o mică plimbare în liber. Trenul fu oprit în apropierea unei păduri mai mici și părechia imperială precum și suita părăsiră vagonetele și pășiră spre pădure. Prințul Lobanoff încă se alătură la suita Țarului, după câte-va minute simți însă o indispozițiune și voi să se întorcă la vagon. Într'aceea îl părăsiră puterile și îndată cădu în agonie. Când fu chemat medicul suitei Lobanoff era deja mort.

—o—

Lordul Fitzmaurice, se află de câteva zile la Sinaia. Lordul Fitzmaurice este acela care, în timpul când era ministru de externe al Engliterei, a rostit în Camera comunelor, un discours prin care apăra cu multă căldură cauza Românilor din Transilvania. Diarele de acum vr'o cinci ani erau pline de elogi la adresa acestui distinct bărbat de stat engles.

—o—

În portul Constanța s'au început lucrările pentru facerea blocurilor de piatră și ciment care vor fi aședate în mare pentru formarea jeteului. Pentru ca în timpul nopții portul să nu rămâie în întunec, direcțiunea serviciului maritim va instala 6 lămpi arc, electrice, cu o putere luminoasă foarte mare.

—o—

În atențiunea Direcțiunii din Clușina căilor ferate am publicat în nr. 177 al fôiei noastre o scire, în care ni-se spunea, că în dimineața zilei de 11 (23) August c., 12 călători, între cari mai multe țerance și țerani români, voin să plece cu trenul dela gara Râșnov spre Zărnescoi, au rămas de tren din cauză, că șeful gării din Râșnov a refuzat de-a le da bilete. Tot atunci am publicat și o altă plângere din partea unor călători, cari în dimineața zilei de 5 August n. c. pleasera dela gara din Brașov spre Preșmer. Ei aveau bilete pentru cl. III, dăr aici ne mai având loc, conductorul le dice să se urce pe cl. II. În schimb însă, după ce plecară, îi sili să plătescă diferența, lără de-a li-se fi dat măcar vre-un mic act despre primirea banilor. Afăm, că după publicarea acestor plângeri, On. Direcțiunea a căilor ferate a poruit corectare în cauză. Pentru a puté constata adevărata stare a lucrului, d-l director de căi ferate Kovács s'a prezentat ieri în Redacțiunea noastră, rugându-ne a-i da amănunte. Provoacă deci pe domni, cari ni-au comunicat acele plângeri, să binevoescă a se presenta cât mai curând la noi în Redacțiune, pentru a ne da amănunte asupra casurilor de mai sus, căutând pe cât se pôte a-le și dovedi cu martori, spre a li-se puté da satisfacțiunea cuvenită.

—o—

ment din garda imperială, escortat de un escadron de lănceri și compus din zecetrasuri ale Curții merge pe bulevardul Magenta, bulevardul Strasburg, marele bulevard, strada Paix, Rivoli, trecu prin curtea Luvrului prin piața Carrousel și intră în Tuilerii prin porța de onoare.

Trăsura, în care erau cei doi împărați, pătrunse singură sub bolta pavilionului Herologe și se opri în vestibul, unde, la piciorul scării, se afla împăratăsa Franciei, având alături pe princesele Matilda și Murat și la spatele lor pe dame de onoare și ofițerii Curții.

După prezentările de uzagi, care se făcură în saloul „Primului Consul”, cei doi Suverani și marii duci se urcară împreună în trăsura și Napoleon al III îi conduse la palatul Elysée.

Același ceremonial și același program fu urmat după patru zile pentru primirea regelui Prusiei și instalarea lui în aripă dreapta a palatului Tuileries.

A doua zi după sosirea Țarului fiind Duminecă, zi de curse la Longchamps,

O nouă insectă periculoasă. Ministerul român al agriculturii constatând prezența insectei *Schizoneura lanigera* pe câți-va meri în plantațiunile particulare, cari au fost făcute cu arbori cumpărați dela diferiți pepineriști, cari vin toamna și primăvara din străinătate și fac comerțul cu arbori atât în București, cât și în celelalte orașe ale țării; aduce la cunoștința publică: 1) Că insecta de mai sus este foarte mult răspândită în Franța, unde face adesea ravagii lusemnate, compromițând în total plantațiunile de mere. Relele ce cauză arborilor sunt foarte mari și mijloacele de combatere cu totul dificile; 2) Ea atacă în special ramurile tinere, distrugând aproape în total coaja lemnului și provocând uscarea arborilor de ori-ce vârstă; 3) Prezența ei nu a fost semnalată până astăzi în mod oficial în România și, prin urmare, ministerul dorind a opri introducerea și răspândirea ei în țară, roagă cu insistență pe toți proprietarii, cari au plantațiunile de meri, și în special făcute cu arbori cumpărați dela pepineriști, cari vin în fiș-oare an din Franța și vând produsele lor în țară, să bine-vădească a semna serviciului viticol ori-ce cas de meladzie a arborilor.

—o—

Mare nenorocire în Budapesta. Alături s'a întâmplat în Budapesta o mare nenorocire. Căzând adecă un părete înalt al unei clădiri vechi pe care voiau s'o renoveze, îngropă pe 20 de muncitori. Dintre nenorociți omeni, cari au fost scoși cu mare greutate dintre ruine, 2 au murit, ceilalți sunt greu răniți și zac în spital.

—o—

Bandă de anarhiști descoperită. Poliția din Ancona a descoperit o bandă înfrântă de anarhiști. Numele, ce-l purta această societate secretă, e „Nuova Concordia“ și consta din 14 membri. În locațiunile societății s'au aflat multă dinamită și mai multă materie explozivă, precum și foarte multe scrisori revoluționare.

—o—

Musica orășenească va concerta astăzi la 7^{1/2} ore la otel „Pomul verde“. Într-acele va esecuta și piesa românească: „O fîie de album“ de Candella. Intrarea 30 or.

Oprirea pelerinajului dela Șişești.

În numărul de Duminecă am adus scirea, că autoritățile administrative ungurești au trimis gendarmii la Șişești, având ordin de-a împedca poporul țeran din jur de-a se concentra la pelerinajul dela biserică din Șişești arangiat de părintele Lucaciu pe ziua de S-tă Măria.

Etă ce ni-se scrie din partea anuia, care a fost de față:

Baia-mare, 1 Sept. n. 1896.

Am pornit în societatea mai multor cunoscuți ai mei la Șişești să fiu și eu de

față la pelerinajul și Ruga, ce era să fiă acolo. Dér n'era să fiă, căci episcopul Szabó din Gherla altfel a voit, cum veți vedé îndată.

Călătoria noastră, séu mai bine đis a mea, căci eu am rémas de tovarășii mei în Baia-mare și de aci încolo am mers numai singur; călătoria mea, đic, până la Baia-Sprie n'a fost interesantă, decât că încă în Baia-mare am fost înțeleș, că „Ruga dela Șişești“ va fi oprită. Astfel mi-au spus'o asta câte-va „noróde“, cari grăbeau spre Șişești.

N'am dat însă credémént acestei vești, căci n'am putut presupune despre „părintescui guvern“, ca să persecute creștinismul chiar într'atât.

Isprăvindu-mi afacerea privată în Baia-mare, am pornit cu carul unui Român de acolo cătră Șişești. Am trecut printr'un sat și ajungem la Baia-Sprie. Dăm apoi pe strada, oare duce la Șişești, aci steteau multime de gendarmi, puteau fi ca la 50. Ne opreso, întrebându-ne, unde mergem? Spun, că la Șişești! „Înapoi“, sună din gura unui gendarm, „acolo nu-i ertat a merge!“ Zădarnică mi-a fost ori câte truda, căci n'am putut isbuti să ne lase să trecem.

Vădénd, că ou aceștia n'o pot scóte la cale și curios fiind de cele ce se vor întâmpla la Șişești, în fața locului, am căutat chipul cum ași puté străbate ori cum acolo. Am dat de un om, care și el mergea la Șişești, care apoi cu multă greutate pe poteci și cărări ascunse, peste ogrăđi, liveđi, rituri și mălăcine m'a condus, fresce pe jos, la Șişești.

Ajung la casa parochială (n'am fost până acuma în Șişești). Aflu o casă parochială mică și soundă și întreb pe om, „aci șede părintele Lucaciu?“ „Da“, a fost răspunsul. Intrați. Am aflat acolo pe dómna Dr. Lucaciu cu cele două gingașe fetițe: Veturia și Tulia și cu micul Vasile. Părintele Dr. Lucaciu era la biserică, mărturisea cu un alt preot. Era după 2 ore p. m. Am aflat acolo încă vre-o 2—3 familii: două din Selađu de pe la Tășnad, alta din Pir și alta din comit. Sătmar.

Abia ședui puțin, vine vestea, că „mănăstirea“ cum îi mai đic acolo bisericeii e încunjurată de vre-o 100 de gendarmi. Grăbim sus la mănăstire și gróza ne umplu pe toți, căci era negru cintrimul bisericeii de gendarmi, cari toți cu baionetele pe puși stăteau rotă pe lângă biserică.

Noi voiam să intrăm în biserică; ne opreso gendarmii. Vin soția și fiicele părintelui Lucaciu și voce și ele să intre în biserică. Sunt oprite. Dómna Lucaciu face remonstrări și în sfirșit gendarmii lasă să intre pe d-na Lucaciu cu fiicele sale și pe noi vre-o 6 intenjenți.

În biserică pomposă și spațioasă era multă lume adunată, peste 1000 de ómeni de prin departări.

Intr'acessa sfară gendarmii unguri făceau multe vitejii, căci „noródele“ cu prapori și crucile în frunte scăpau anevoie pe

cărări dinaintea gendarmilor unguri, cari se întreceau a le alunga cu sulitele și patul ouștilor de pe lângă păreții „mănăstirei“.

Biată nația!

Veneau „noródele“ și gendarmii le alungau suduindu-le de: „Oláh Isten“ etc. Auđiai strigări ca acesta: „Am venit drum de două đile pe jos, am postit de două săptămâni și am venit la șita „mănăstire“ să ne pocăim și să ne rugăm lui Dumnezeu, și nu ne lasă. Dómne ce am ajuns!“ Și plângeau, bértrâni, bărbați și tineri, femei și fete. S'a întâmplat chiar, că gendarmii au tînit ici colo și sulita spre pieptul nevinovaților țérani, cari nu voiau să se depărteze de lângă zidul bisericeii. Dér nu sum să le descriu tóte acestea, căci mă mahnesc și mă indigneză, și când mă gândesc numai la cele ce am vedúť și auđit.

A murit Miercuri dimineța un băiat și n'au lasat gendarmii să-i tragă clopotul. În sfânta și marea sərbătore „Sfeti Mării mari“ n'a fost iertat să se sévérsescă șita Liturgiă! Nu a fost iertat a intra în Biserica.

Acésta e prea mult.

Veniam gendarmii și în curte la casa parochială și decă se întâmpla de afla acolo câte un țeran era vai de el; ba afla, căci ori cum tot veniau ei bieții să-l vadă măoar pe părintele Lucaciu, care este mult iubit d'u partea poporului de pe aici.

Ce bine ar fi însă, decă réutatea ómenilor réi n'ar písmui acésta mănăstire, căci am avé și noi Românii o „mănăstire“ română și n'am rmba pe la „mănăstirile“ dela Poci și Bicsad, unde sunt nisee călugări de Ungur și Ruși renegați, cari ne batjocoresc și níci nu permit înláuntrul Bisericeii sévérsirea Liturgiiei în limba română și poporul, care ia parte la astfel de Pelegrinaj nu și-ar da crucerii pe la străini, cari în schimb 'l batjocoresc, ci ar merge banii românesci la Români.

Acésta ar trebui să o socótescă Episcopul de Gherla și apoi să fi rugat pe Ministrul să-i trimită 130 de gendarmi la Șişești, căci nu revoluție era să fiă acolo, ci o nevinovată „Ruga“.

X.

Am publicat cele de mai sus, pentru-că adeveresc scirea adusă de noi după foile unguresci. Nu putem sci, decă oprirea s'a făcut la inițiativa episcopiei din Gherla, și pe ce temeiú, séu póte chiar numai la inițiativa administrației unguresci.

În tot cazul avem de-a face aici cu două momente însemnate: Mai întâi cu oprirea brutală o unei serbări bisericesci, când deja ómenii erau ajunsți la fața locului, pe care n'am puté-o níci de cum aproba níci chiar atunci, când s'ar dovedi, că a fost formal îndreptățită din vre-o cauză séu alta.

Al doilea avem de-a face cu marca răspundere, ce-a luat'o asupra-și părintele Lucaciu față cu poporul credincios prin arangierea pelerinajului din cestiune.

Ce scop avea în adevér acest pelerinaj? Să se facă, cum đice corespondentul nostru, numai simplă concurență cuiburilor de ignoranță și de speculațiune dela Poci și Bicsad, pentru ca banii să intre în mâna Românilor? Dér óre nu s'a întrebât părintele Lucaciu, care lasă a fi titulat cu atâta plăcere „părintele poporului român“ de cătră credincioșii săi, că banii cheltuiți pentru pelerinajii și timpul cel scump de lucru pierdut fără níci un folos, s'ar puté întrebuința în mod salutar pentru scopurile în adevér religioase și culturale românesci ale poporului?

Și de când biserică din Șişești a ajuns să fiă mănăstire, când în fruntea ei stă un preot însurat, cu numărósă familiă?

Dér despre acțiunea lui Lucaciu pe terenul bisericesc religios vom mai avé privilegiu de-a vorbi, ca să scim cum stăm și în privința acésta.

Corresp. part. a „Gaz. Trans.“

Ciclova-română, 20 August v. 1896.

Onor. Redacțiune! Precum conducătorii masceri ai poporului român din alte părți au sedus pe mulți de ai noștrii, succedându-le a-i duce la tãmbãlãu din Iudapesta, așa și conducătorii politici ai comunei noastre n'au putut rămână mai pe jos de ceilalți și așa în număr de opt inși au mers la Iudapesta pentru de a aduce laudă și mărime adversarilor neamului nostru.

Aceștia sunt: judele cu soția, subjuđele, trei jurați, un bóctar de nópte și un soboșiu de țarină. Aceștia deși au ochi nu ved prăpastia, deși au urechi, nu aud blãstãmile poporului român rémas constant în credeul séu politic. Mă prinde mirare mai ales de juratul Ilia Brinzeiu, care la tóte ócesiunile și-a dat sufletul Sataniei, că nu va participa la acel tãmbãlãu și totuși se lasă a-i se pune belciug în nas și a fi dus unde nu trebuia.

Unul dintre cei ce au mers la Budapesta numele nu impórtã, a páit'o cam prost pe-acolo. Mãncaónd el adecã prea mult papricoaș gras, s'a bolnãvit de stomac căpétãnd o diareã. În acésta stare critică s'a răđunat, bietul de-un zid, ori de-un edificiu, dér tocmai în momentul crizei étã că-l prinde polițistul de guler. Acum s'a iscoat un dialog fórté hazliu între ei doi unul nu scia romãnesce, celalalt nu scia unguresce. În fine, prin gesturi, a ajuns polițistul a fi înțeleș de Românul „milenarist“, care fără multă întârđiere fú constrins să-și repare faptul, așa ca să nu lase urme după sine. Acesta cred, că până va trăi va avea o plăcută suvenir de pe acel tãmbãlãu.

Er celorlalți rămână-le ca suvenirie urgia și blãstãmul poporului ciclovean, care întotdeuna a fost mândru pe numele séu de Român, și și-l'a sciut păstra nepãtat până acum.

Un român verde.

DIVERSE.

Concurs de mandoline. Recordul mandolinei a fost disputat mai đilele trecute la Turin. În săptămãna din urmă, patru-spre-đece candidați, bărbați și femei, concurãrã înaintea unui juriu, concurs care consistã în a-se vedea care ține mai mult, cãntãnd într'ona fără să obosescã. Musicanții ne-având dreptul de a mânca și de a bea, au cãntat cu instrumentele lor un timp, care a înarecut tóte așteptãrile. Un premiu, care consta într'o medalie de aur, era destinat pentru învingător. Acésta medalie a câștigat-o d-l Luigi Novara din Turin, care nu a lasat mandolina din mână, decât după 23 ore și 53 de minute de cãntare neîntrerupã. Femeile nu au rémas prea jos în acésta luptã. Trei din ele au țãnut, în continuu cãntãnd, 12 óre. Acésta, pentru ele, e un frunos „tur de fórtã“. Dér palmele concurenților, la sfãrșitul luptei erau pline de rãni, buricele degeteilor pline de sãnge, ér întregile mâni umflãte și vi-nete. După cum vedem, nu prea e plăcutã o astfel de concurență.

Literaturã.

Anunț literar. A eșit de sub tipar: Gramatica limbii latine de Schultz-Dávid, tradusã și preluorãtã de Ión Tersigan și Traian I. Farkas, profesori p. ord. la gimnasiliu gr. cat. din Beiuș. Curs complet: morfologiã și sintaxã în usul cl. I—IV. gimu. Opul e aprobat deja în manuscript. Se póte procura la firma proprietarã: „Lampel Robert“ (Wodianer F. și Fin) în Budapesta. Prețul 1 fl. 50 or. v. a.

Peste câte-va đile va aparé: Legendãr și Eserciții latine de Dávid, traduse tot de autorii amintiti. Acest op servesece ca întregitori gramaticeii laune. Se va puté procura tot la firma Lampel cu preț de 1 fl. 50 or. v. a.

În editura librãriei E. Zeidner din Brașov a aparut: „Sintaxa limbii germane, utocmitã pentru clasele sup-rióre ale școalelor meii, precum și pentru preparãndii, de Nicolau N. Peltia, profesor la gimnasiliu român gr. or. din Brașov“. Prețul broș.: 1 fl. 25 or.

algerea marelui premiu, care figura în program fú disputatã în fața Suveranilor și priãților străini întrunți în tribunele impertiale.

Martia urmãtoare, 4 Iunie, s'a dat o reprezentãție de galã la Operã. Cea mai mare parte din lojile din fața și amfiteatrul erau transformate într'o mare tribunã. pe care era o estradã în roșu și cu aur, sub care țerul ocupa mijlocul în rëndul întâi având la drépta pe împérãt și la stãnga pe împérãtesa Franciei. În drépta împérãtului erau așocați în ordinea urmãtoare: prinsesa regala de Prusia, marele duce moștenitor al Rusiei, prinsesa de Hessa, marele duce Wladimir, prinsesa Eugenia de Leuchtenberg și prințul Ioachim Murat. La stãnga împérãtesei: prințul regal de Prusia, marele ducesã Maria a Rusiei, prinsipele Louis de Hessa, prinsesa Lucien Murat, prințul de Saxa-Weimar și frãtele împérãtului Japoniei.

Vechia salã din strada Lepeletier împodobitã cu alb și aur, facea să iasă în vedere și mai bine acest amestec scin-

teator de uniforme și toalete și, până la un punct, aranjamentul tot așa de plăcut ca și deosebit. Căci Napoleon al III, blãjtin pe cât de delicat, avusesse grije să împartã nu număr considerabil de invitații reprezentanților puterilor străine și mai ales baronului de Badberg, astfel că sub paravanul acestuia, mai multe pãrechii francese hostile guvernului, au putut să-și închipuiascã cã asistau la acésta solemnitate din grația și numai pentru iubirea M. S. Impérãtului tuturor Rusiilor.

În fața gravei răspunderi, pe care o aveu, prefectul poliției ceruse 60 de locuri pentru agenții siguranței.

— „Sese-deci!“ đise Napoleon al III suriđénd. „Ah! Pietri se vede, că vrea să facã negustoriã“.

A trebuit să i-se observe, că persóna sa nu era singurã în joc, cum trebuia să-i și probeze tragica întâmplatã de a treia đie.

Dicționar universal al limbii române, apărut în Institutul de editură *Ralian și Ignat Samitca* din Craiova, e prima operă românească de felul acesta, menită a aduce mari servicii pentru cunoșterea mai profundă a limbii și pentru vulgarizarea culturii elementare. Autorul ei d-l *Lazăr Șăineanu*, doctor în litere, laureat al Universității și al Academiei Române, profesor la școala normală superioară din București, a voit să pună la dispozițiunea publicului un repertoriu de noțiunile generale privitoare la limbă, la biografia, geografia și istoria națională, — materii, cari figurează pentru întâia-ori într-o carte românească de-asemena natură. Dicționarul conține aproape 1000 pagini pe 2 coloane și în privința execuțiunii tipografice nu lasă nimic de dorit. Prețul e cât se poate de eștin: un exemplar broșat costă numai 6 lei 50 bani și 3 fl. 10 cr., ăr legat peste tot în pânză, cu inscripții în negru, costă 3 fl. 60 cr. Se poate procura și dela librăria Ciurcu din Brașov.

Escursiuni pe munții Terei-Bârsei și ai Făgărașului. Cu titlul acesta a apărut în tipografia „A. Mureșianu” din Brașov o carte foarte prețioasă, scrisă de d-l *Ioan Turcu*, protonotar pens. al comitatului Făgăraș. În această carte, scrisă în formă de istorisiri pe cât de interesante, pe atât și de plăcute la cetit, se cuprinde descrierea amănunțită a munților, cu toate potețiile și planturile lor, cu animalele și plantațiunile lor; apoi viața ciobanilor și păstorilor din munți cu multe legende și istorisiri plăcute; descrieri întregite cu schițe istorice

despre castelele și Tera Făgărașului etc. etc Pentru istorici, pentru turiști, pentru cei ce vor să cunoască, ori chiar să facă escursiuni la munți, cu un cuvânt, pentru toți iubitorii de știință și de frumsețile naturii, această carte, de felul căreia până acum nu avem scrisă alta în limba românească, oferă o lectură de tot plăcută și folositoare totodată. Un exemplar, constător din 220 pag. format mare 8°, costă 1 fl. (+ 5 cr. porto). De vânzare și la tipografia „A. Mureșianu” în Brașov.

Cursul la bursa din Viena.

Din 2 Septembrie 1896.

Renta ung. de aur 4%	122.35
Renta de corone ung. 4%	99.55
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	123.15
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	101.30
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	121.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.35
Bonuri rurale croate-slavone.	97.50
Imprum. ung. cu premii	153.75
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	139.—
Renta de hârtie austr.	101.75
Renta de argint austr.	101.75
Renta de aur austr.	123.50
Losuri din 1860.	145.50
Acții de ale Băncii austro-ungară.	962.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	397.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	370.10
Napoleonori.	9.51
Mărci imperiale germane	58.60
London vista	119.55
Paris vista	47.50
Rente de corone austr. 4%	101.20
Note italiene.	44.27 1/2

Cursul pietei Brașov.

Din 3 Septembrie 1896.

Bancnote rom. Camp.	9.46	Vând.	9.49
Argint roman. Camp.	9.40	Vând.	9.45
Napoleon-d'ori Camp.	9.49	Vând.	9.51
Galbeni Camp.	5.60	Vând.	5.65
Ruble rusești Camp.	126 1/2	Vând.	—
Mărci germane Camp.	58.30	Vând.	—
Lire turoesești Camp.	10.60	Vând.	—
Serie. tonc. Albina 5%	100.75	Vând.	110.75

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Seiden-Damaste 65 Kr.

bis fl. 14.65 p. Met. — sovie **schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 35 Kr.** bis fl. 14.65 p. Met. — glatt, gestreift, kariert, gemustert. Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.), porto und steuerfrei ins Haus. Muster ungeteilt. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz.

Seiden-Fabriken G. Henneberg,
(k. u. k. Hofl.), **Zürich.**

Nr. 10349—96.

CONCURS.

La oficiul orășenesc forestieral este de ocupat un post de adjunct forestieral devenit vacant.

Cu acest post sunt împreunate următoarele beneficii:
Leafa anuală: 700 fl.

Bani de locuință 150 fl. eventualmente o locuință naturală.
Paușal pentru drum și diete: 120 fl.
40 metri lemne de fag.
5 quinquenale de câte: 100 fl.
Drept de pensiune.
Reflectanții au de a-și ascerna petițiunile provădute cu timbru de câte 50 cr., cu testimoniu de botez, testimoniu de maturitate dela un șimnasiu său dela o școlă reală superioară, cu testimoniu asupra absolvării studiilor academice, cu testimoniu asupra cunoșterii celor 3 limbi ale patriei, cu testimoniu asupra ocupațiunei de până-acum, cu testimoniu de moralitate și cu acela asupra examenului de stat depus în Ungaria, cel mult până în 31 Octom. a. c. la acest magistrat.

Brașov, 21 Iulie 1896.

Magistratul orășenesc.

Anunțuri
(insertiuni și reclame)

Suntă a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădemēt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.”

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Mai 1896.

Budapesta — Predeal										Ghiriș — Turda										
Tren de persón.	Tren de accel.	Tren mixt.	Tren de persón.	Tren de accel.	BCU Cluj	Tren de persón.	Tren mixt.	Tren de accel.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón.	
10—	8.05		8.05	2.00	pl. Viena . . . sos.	1.55		1.55	7.20	6.20	7.33	11—	5.—	10.21		Ghiriș . . . sos.	5.05	10.30	3.20	9.12
8.30	2.15		5.45	9.15	↓ Budapesta . . . ↑	7.—		7.40	1.50	8.10	7.53	11.20	5.20	10.41		Turda . . . sos.	4.45	10.10	3.00	8.52
11.21	4.16	5.10	9.02	11.19	↓ Szolnok . . . ↑	3.37		5.31	11.44	4.28										
1.33	5.48	8.00	11.33	12.47	↓ P. Ladány . . . ↑	1.19		3.56	10.03	2.17										
3.42	7.08		1.48	2.11	sos. } Oradea-mare . . . { pl.	11.04		2.37	8.43	11.32										
3.58	7.15	1.22	2.06	2.18	pl. } Mező Telegd . . . { sos.	10.44	8.00	2.31	8.38	11.17										
4.38	7.43	2.19	3.03	2.50	↓ Rév . . . ↑	10.07	7.10	2.01	8.11	10.42										
5.20	8.18	3.32	3.45	3.26	↓ Bratoa . . . ↑	9.30	6.13	1.34	7.46	10.08										
5.43		3.51	4.06		↓ Ciucia . . . ↑	9.10	5.38			9.50										
6.32	9.07	5.13	4.53	4.17	↓ B.-Huedin . . . ↑	8.32	5.49	12.52	7.08	9.19										
7.16	9.37	6.14	5.32	4.50	↓ Ghârbân . . . ↑	7.54	4.59	12.20	6.39	8.37										
8.07		7.32	6.24		↓ Clușiu . . . pl.	6.54	3.18		5.23	7.37										
8.34	10.37	8.21	6.59	5.55	sos. } Clușiu . . . pl.	6.13	2.23	11.01	5.23	7.—										
8.49	11.10	8.40	2.17	6.11	pl. } Apahida . . . ↑	5.24	10.45	4.35	6.45	6.27										
9.06	11.27	9.09	2.52	6.27	↓ Ghiriș . . . ↑	5.02	3.37	9.23	2.55	5.12										
10.12	12.30	10.40	4.45	7.27	↓ Cucerdea . . . ↑	Tr. exp. 3.06	8.49	2.25	4.33											
10.42	12.57	11.25	5.39	7.50	↓ Uiuora . . . ↑	Bucurest 2.49		2.08	4.27											
11.01	1.09	11.49	6.08		↓ Vințul de sus . . . ↑	Arad 2.41		2.00	4.20											
11.09	1.16	11.59	6.19		↓ Aiud . . . ↑	Budapest 2.17	8.23	1.38	3.59											
11.31	Tr. exp. 12.55	7.30	8.33	sos. } Teiuș . . . pl.	Bucurest 3.36	1.55	8.06	1.17	3.38											
11.48	11.40		8.38	pl. } Craiciunel . . . ↑	Arad 3.18	1.29	7.59	12.57	3.06											
12.05	11.55	1.30			pl. } Blașiu . . . ↑	12.55		12.32	2.40											
12.33		2.08			↓ Micăsasa . . . ↑	2.48	12.40	7.30	11.59	2.26										
12.47		3.11			pl. } Copșa-mică . . . pl.	12.01	7.09	11.28	1.54											
1.18		3.31			sos. } Mediaș . . . ↑	2.15	11.41	6.56	11.10	1.35										
1.34	1.00	3.31			pl. } Elisabetopol . . . ↑	2.12	11.14	6.54	11.05	1.01										
2.13	1.02	3.46			↓ Sighișora . . . ↑	10.55	6.41	10.48	12.45											
2.32		4.08			↓ Hașfaleu . . . ↑	1.40	10.21	6.20	10.18	12.16										
3.04	1.39	4.45			↓ Homorod . . . ↑	1.06	9.42	5.53	9.43	11.33										
3.40	2.06	5.27			↓ Agostonfalva . . . ↑	12.52	9.12	5.32	9.19	11.16										
4.03	2.27	6.12			↓ Apeta . . . ↑	11.54	7.45	4.27	7.38	10.03										
5.34	3.30	7.50			↓ Felđióra . . . ↑	7.02	3.53	7.22	9.25											
6.12		8.37			↓ Brașov . . . pl.	11.11	6.36	3.37	6.48	9.01										
6.41	4.16	9.07			sos. } Timiș . . . ↑	10.10	5.08	2.45	5.57	7.48										
7.16		9.40			pl. } Predeal . . . ↑	10.05	5.20	2.18	5.20	8.28										
8.—	5.07	10.25			sos. } Bucuresci . . . pl.	9.39	4.14	1.42	4.14	8.01										
3.55	5.14	11.—	6.40	2.19		9.12	3.32	1.12	3.32											
4.40	5.59	12.26	7.30	3.01		5.35	9.15	8.35	3.15											
5.10	6.29	1.11	8.00	3.31																
12.00	11.25	8.30	10.05	9.30																

Nota: Orele insemnate in stanga stațiunilor sunt a se ceti de sus in jos, cele insemnate in dreapta de jos in sus. — Numerii incadrati cu linii mai negre insemnă orele de noapte.